



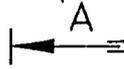
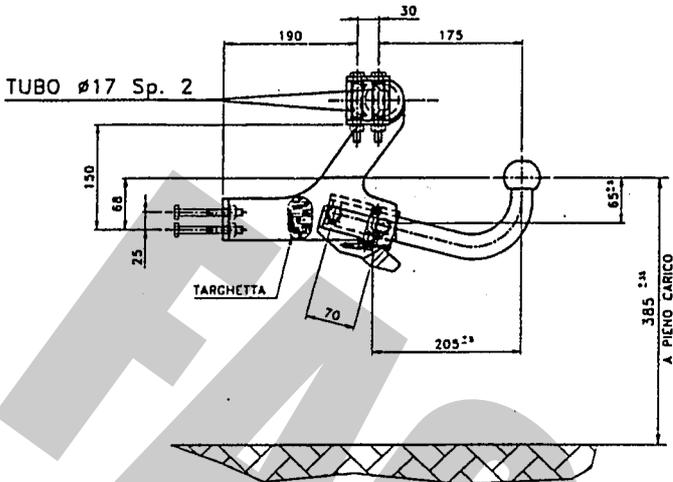
umbra rimorchi s.r.l.
Via C. Pizzoni, 37/39
06132 S. SISTO (PERUGIA)
tel. 075/5280260-5280453
fax 075/5287033

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO : 03020
PER AUTOVEICOLI : ROVER
TIPI : LP ?? oppure LP ??? oppure LP ??? (RANGE ROVER '95)

ALLEGATO ALLA SCHEDA DI OMOLOGAZIONE

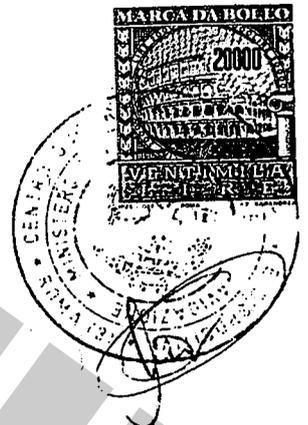
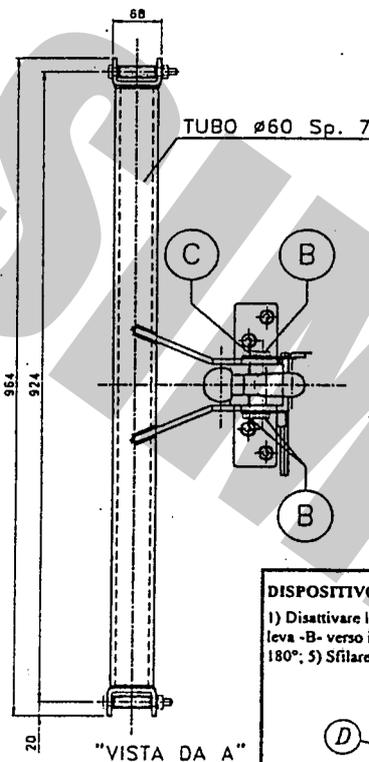
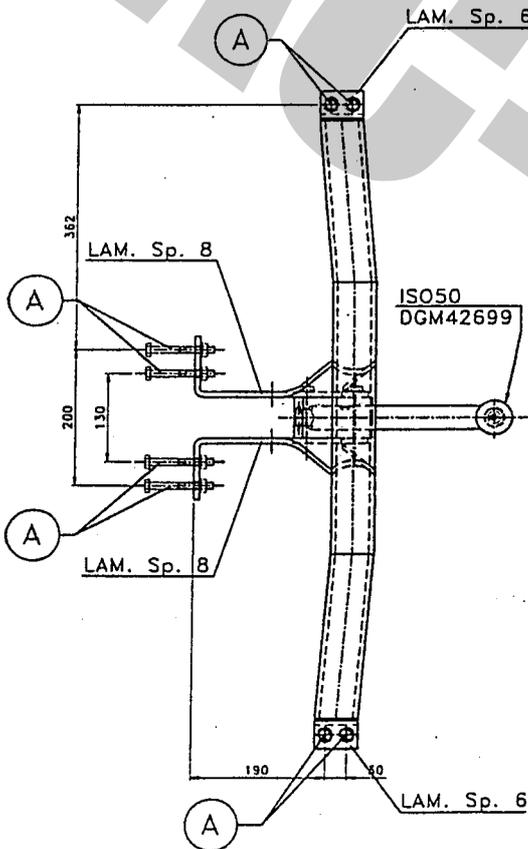
nr. e3*94/20*0308 * 00 * del

FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



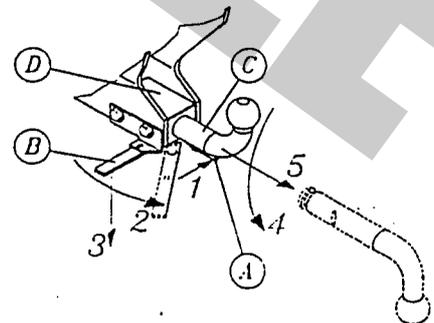
SCALA 1:1

Dispositivo di traino	
Tipo	03020
Classe	A 50-X
Numero marcat. omolog.	e3 00-0308
Valore D	D 15,8 KN
Carica verticale S	150 Kg
COSTRUTTORE UMBRA RIMORCHI ITALIA	



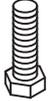
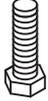
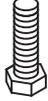
DISPOSITIVO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA "MOD. A"

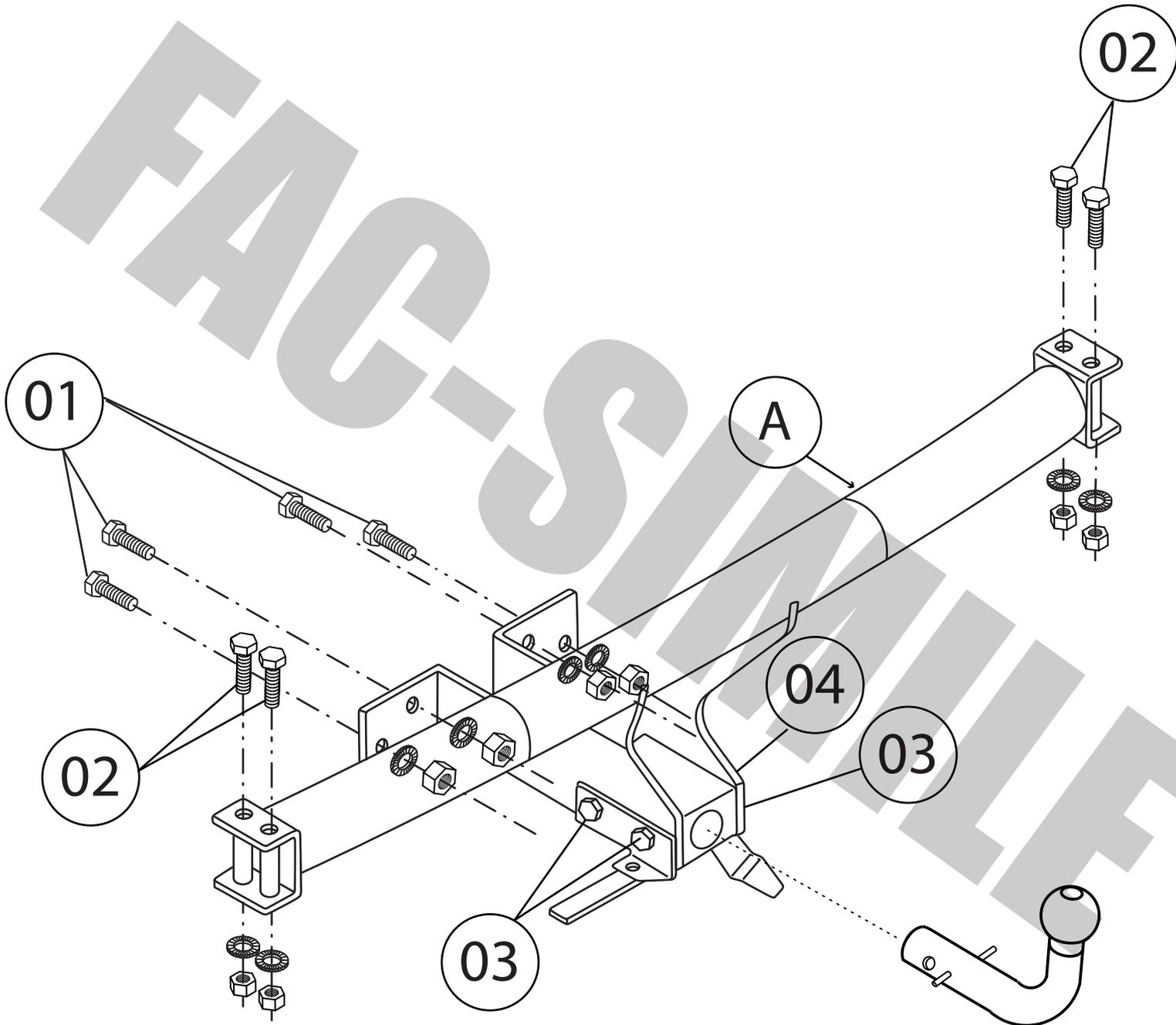
1) Disattivare la molla di blocco -A-; 2) Ruotare la leva -B- di circa 90°; 3) Tirare la leva -B- verso il basso in modo da estrarre la spina conica; 4) Ruotare la sfera -C- di 180°; 5) Sfilare la sfera -C- dal bloccetto -D-.



- A) Nr. 8 / VITI M10x90 - CONTACT - DADO
- B) Nr. 3 / VITI M10x20 - CONTACT
- C) Nr. 1 / VITI M10x30 - CONTACT

- MASSA RIMORCHIABILE : (vedere nella carta di circolazione dell'autoveicolo)
- Per il traino di caravans o T.A.T.S. è consentita una larghezza rimorchiabile di m 2.50
- CARICO STATICO MAX SULLA SFERA :
VERSIONE CON MASSA RIMORCHIABILE DI 2000 kg = 80 kg
VERSIONE CON MASSA RIMORCHIABILE DI 3500 kg = 150 kg

01	4x		M10x90		CONTACT 10x22x1,5		M10
02	4x		M10x90		CONTACT 10x22x1,5		M10
03	3x		M10x20		CONTACT 10x22x1,5		
04	1x		M10x30		CONTACT 10x22x1,5		



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

03020

Sous le véhicule, éliminez le mastic des points de contact entre le châssis et le crochet d'attelage. Vernissez les surfaces sans mastic avec de la peinture antirouille. Les trous nécessaires à la fixation de l'attelage sur le véhicule sont déjà présents.

1. Démontez le pare-chocs arrière.
2. Positionnez la traverse de remorquage "A", en se référant aux trous "1" et "2", déjà présents, puis fixez.
3. Bien serrez la boulonnerie au couple de serrage préconisé (voir tableau).
4. Remontez le pare-chocs arrière.
5. Effectuez le branchement du faisceau électrique (normalement fourni séparément) en suivant les instructions indiquées dans le manuel "utilisation et entretien" du véhicule et dans le schéma fourni avec le kit électrique.

NOTES D'INFORMATION

- ◆ Avant l'installation assurez-vous que le crochet d'attelage soit compatible avec le véhicule sur lequel il doit être installé; vérifiez que le type d'attelage et l'extension ou le type de véhicule, indiqués dans la carte grise, soit existant dans le document du crochet d'attelage. Dans le cas contraire, vous pouvez nous contacter à l'adresse mail suivante (umbrarimorchi@umbrarimorchi.it) pour plus d'informations ou pour demander des documents mis à jour.
- ◆ Le crochet d'attelage est un élément de sécurité et doit être, pour cela, installé seulement par du personnel qualifié.
- ◆ Les éléments endommagés ou usagés doivent être remplacés uniquement par du personnel qualifié.
- ◆ Il est interdit d'effectuer toutes modifications significatives ou réparations sur la structure de l'attelage.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- ◆ La boule de l'attelage doit être propre et lubrifiée. Pour plus de sécurité, contrôler périodiquement le diamètre de la boule: si ce dernier est de 49 mm en plusieurs points, le crochet d'attelage ne pourra plus être utilisé jusqu'au remplacement de la boule.
- ◆ Après 1000 km de tractage toute la boulonnerie de l'attelage doit être contrôlée en vérifiant le couple de serrage selon le tableau ci-joint.

ATTENTION

L'installateur est obligé de placer, à la hauteur de la boule en position bien visible, une étiquette adhésive avec l'indication de la masse maximale tractable de la boule, pour le véhicule sur lequel l'attelage doit être monté.

USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicatlo dalla tabella.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco **A** ;
- Ruotare la leva **B** di circa 90°;
- Tirare la leva **B** verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera **C** di circa 180°;
- Sfilare la sfera **C** dal bloccetto **D**;

RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopracitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

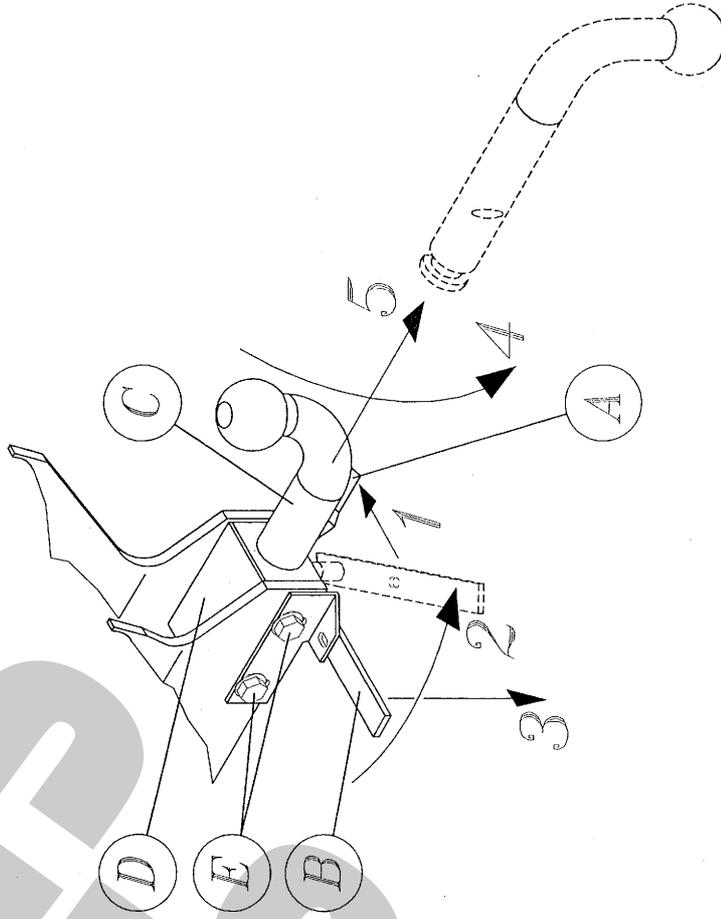
Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto **D** e la sfera **C**, procedere nel seguente modo:

- Con la sfera **C** inserita e bloccata nel bloccetto **D** allentare le quattro viti di fissaggio **E**;
- Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto **D**;
- Serrare le quattro viti **E**.



UMBRA RIMORCHI S.r.l.
 Via C.Pizzoni, 37/39
 06132 S.Sisto - Perugia - Italy
 Tel. +39(0)75/5280260-5280453
 Fax +39(0)75/5287033
 E-Mail: Umbra.Rimorchi@Sinfor.it
http://www.sinfor.it/umbra_rimorchi/welcome.html

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:
 TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:
 COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:
 SCHRAUBENANZUGSMOMENT:
 MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 =10Nm	M8 =25Nm
M10=55Nm	M12=85Nm
M14=135Nm	M16=200Nm